

The Assemblage of Rights in a Projection Horizon

Original

The Assemblage of Rights in a Projection Horizon / Armando, Alessandro; Barioglio, Caterina; Campobenedetto, Daniele; Cesareo, Federico; Federighi, Valeria; Frassoldati, Francesca. - In: ARDETH. - ISSN 2532-6457. - STAMPA. - Spring 2019:4(2019), pp. 4-15. [10.17454/ARDETH04.01]

Availability:

This version is available at: 11583/2759852 since: 2019-10-10T17:43:48Z

Publisher:

Rosenberg & Sellier

Published

DOI:10.17454/ARDETH04.01

Terms of use:

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

Publisher copyright

(Article begins on next page)



#04 SPRING 2019

Guest-curated by Carlo Olmo

Rosenberg & Sellier

#04 RIGHTS. Norm and Form in Architecture

ARDETH

The range of actions deployed by design professions have seldom entered the debate regarding the relationship between city, rights, and powers. The legitimacy of design actions, though, undergoes the same fragmentation that, in a complementary fashion, questions both the credibility of physical limits in defining what a city is as well as the universal validity of the rights that are spatially defined by such limits.

Can the project of architecture transfer a system of general values and rights within a specific action of spatial transformation? Does the project of architecture have the power of dialoguing with the juridical foundation of space?

Can the design of space still be the tool through which to reframe narratives, democracy and rights?

Is it possible to unthine the segregated system of rights through the action of the project?

Contributions to #04:

Carlo Olmo
Varena Lenna
Manfredo di Robilant
Paolo Mellano
Nicola Marzot
Gabriele Stancato
Giuseppina Scavuzzo
Tomás Clavijo
Katya Sivers
Mikhail Anisimov
Andrei Zhilietkin
Yulia Gromova
Daniela Campobenedetto
Matteo Robiglio
Marco Dugato
Marco Cremaschi
Cristina Bianchetti
Juan David Guevara S.
Rob Shields

Reviews:

Arch+
The property issue
Architectural Review
Power and Justice
Leslie Sklair
The Icon Project
Davide Ponzini
and Michele Nastasi
Stararchitecture
Roberto Secchi
L'architettura
dal principio verità
al principio responsabilità

www.rosenbergesellier.it

ISSN 2532-6457



EURO 25,00

Rosenberg & Sellier

Executive Director

Carlo Magnani

Editorial Board

Francesca Frassoldati (editor in chief); Alessandro Armando; Daniele Campobenedetto; Valeria Federighi; Caterina Barioglio; Federico Cesareo (secretary)

Advisory Board

Ash Amin; Tiziana Andina; Pepe Barbieri; Petar Bojanic; Alessandra Capuano; Pierre Chabard; Marco Cremaschi; Marco Dugato; Giovanni Durbiano; Franco Farinelli; Maurizio Ferraris; Hélène Frichot; Gevork Hartoonian; Felipe Hernandez; Sandra Kaji O'Grady; Carlo Manzo; Carlo Olmo; Igor Marjanovic; Rahul Mehrotra; Juan Manuel Palerm Salazar; Gabriele Pasqui; Piero Ostilio Rossi; Andrea Sciascia; Felicity D. Scott; Jeremy Till; Stephan Trüby; Ilaria Valente; Alben Yaneva; Zhang Li

Contacts

For any question regarding submission to Ardeh or reviews, please write to redazione@ardeth.eu

For any further question, please write to info@ardeth.eu

Articles and calls for papers are available on www.ardeth.eu

Funding

Politecnico di Milano, DASTU (Dipartimento di Architettura e Studi Urbani)

Politecnico di Torino, DAD (Dipartimento di Architettura e Design)

Università IUAV di Venezia, DCP (Dipartimento di Culture del Progetto)

Università di Roma La Sapienza, DiAP (Dipartimento di Architettura e Progetto)

Graphics

Tapiro Design – Venezia / Dalila Tondo - Torino

© 2019 Rosenberg & Sellier

Published under the Attribution-NoDerivatives 4.0 International Creative Commons license



Every effort has been made to trace or contact all copyright-holders. The publisher will be pleased to make good any omissions or rectify any mistakes brought to his attention at the earliest opportunity.

Publisher

LEXIS Compagnia Editoriale in Torino srl
via Carlo Alberto 55
I-10123 Torino
rosenberg&sellier@lexis.srl

2019 subscription price list

(issues #04 #05)

	Italy	Europe	World
paper edition	€ 45,00	€ 60,00	€ 75,00
digital edition	€ 18,00	€ 18,00	€ 18,00
paper + digital edition	€ 52,00	€ 67,00	€ 82,00

For subscriptions and any further information:
abbonamenti@rosenbergesellier.it
fax +39.011.0120194

Single issues and articles can be purchased on

www.rosenbergesellier.it

Rosenberg & Sellier è un marchio registrato utilizzato per concessione della società Traumann s.s.
Iscrizione al Registro Stampa del Tribunale di Torino n. 38/2017 del 17/07/2017
Direttore responsabile: Antonio Attisani



LINE ADAMS

WEST HAVEN

WEST BROOK
WEST ELM
WEST PEARL

PUBLIC
SEND

FERNDA

CITY

121
123
125
120
119
117
115
113
111
109
107
106

189
191
193
195
197
199
201
203
205
207
209
211
186
188
190
192
194
196
198
200
202
204
206
208
210
212

257
256
254
252
250
248
246
244
242
240
238
236
234
232
230
228
226
224
222
220
218
216
214
212
210
208
206
204
202
200
198
196
194
192
190
188
186
184
182
180
178
176
174
172

329
327
325
323
321
319
317
315
313
311
309
307
305
303
301
299
297
295
293
291
289
287
285
283
281
279
277
275
273
271
269
267
265
263
261
259
257
255
253
251
249
247
245
243
241
239
237
235
233
231
229
227
225
223
221
219
217
215
213
211
209
207
205
203
201
199
197
195
193
191
189
187
185
183
181
179
177
175
173
171
169
167
165
163
161
159
157
155
153
151
149
147
145
143
141
139
137
135
133
131
129
127
125
123
121
119
117
115
113
111
109
107
105
103
101
99
97
95
93
91
89
87
85
83
81
79
77
75
73
71
69
67
65
63
61
59
57
55
53
51
49
47
45
43
41
39
37
35
33
31
29
27
25
23
21
19
17
15
13
11
9
7
5
3
1

104
102
100
98
96
94
92
90
88
86
84
82
80
78
76
74
72
70
68
66
64
62
60
58
56
54
52
50
48
46
44
42
40
38
36
34
32
30
28
26
24
22
20
18
16
14
12
10
8
6
4
2

214
216
218
220
222
224
226
228
230
232
234
236
238
240
242
244
246
248
250
252
254
256
258
260
262
264
266
268
270
272
274
276
278
280
282
284
286
288
290
292
294
296
298
300
302
304
306
308
310
312
314
316
318
320
322
324
326
328
330
332
334
336
338
340
342
344
346
348
350
352
354
356
358
360
362
364
366
368
370
372
374
376
378
380
382
384
386
388
390
392
394
396
398
400

365
367
369
371
373
375
377
379
381
383
385
387
389
391
393
395
397
399
401
403
405
407
409
411
413
415
417
419
421
423
425
427
429
431
433
435
437
439
441
443
445
447
449
451
453
455
457
459
461
463
465
467
469
471
473
475
477
479
481
483
485
487
489
491
493
495
497
499
501
503
505
507
509
511
513
515
517
519
521
523
525
527
529
531
533
535
537
539
541
543
545
547
549
551
553
555
557
559
561
563
565
567
569
571
573
575
577
579
581
583
585
587
589
591
593
595
597
599
601
603
605
607
609
611
613
615
617
619
621
623
625
627
629
631
633
635
637
639
641
643
645
647
649
651
653
655
657
659
661
663
665
667
669
671
673
675
677
679
681
683
685
687
689
691
693
695
697
699
701
703
705
707
709
711
713
715
717
719
721
723
725
727
729
731
733
735
737
739
741
743
745
747
749
751
753
755
757
759
761
763
765
767
769
771
773
775
777
779
781
783
785
787
789
791
793
795
797
799
801
803
805
807
809
811
813
815
817
819
821
823
825
827
829
831
833
835
837
839
841
843
845
847
849
851
853
855
857
859
861
863
865
867
869
871
873
875
877
879
881
883
885
887
889
891
893
895
897
899
901
903
905
907
909
911
913
915
917
919
921
923
925
927
929
931
933
935
937
939
941
943
945
947
949
951
953
955
957
959
961
963
965
967
969
971
973
975
977
979
981
983
985
987
989
991
993
995
997
999
1001
1003
1005
1007
1009
1011
1013
1015
1017
1019
1021
1023
1025
1027
1029
1031
1033
1035
1037
1039
1041
1043
1045
1047
1049
1051
1053
1055
1057
1059
1061
1063
1065
1067
1069
1071
1073
1075
1077
1079
1081
1083
1085
1087
1089
1091
1093
1095
1097
1099
1101
1103
1105
1107
1109
1111
1113
1115
1117
1119
1121
1123
1125
1127
1129
1131
1133
1135
1137
1139
1141
1143
1145
1147
1149
1151
1153
1155
1157
1159
1161
1163
1165
1167
1169
1171
1173
1175
1177
1179
1181
1183
1185
1187
1189
1191
1193
1195
1197
1199
1201
1203
1205
1207
1209
1211
1213
1215
1217
1219
1221
1223
1225
1227
1229
1231
1233
1235
1237
1239
1241
1243
1245
1247
1249
1251
1253
1255
1257
1259
1261
1263
1265
1267
1269
1271
1273
1275
1277
1279
1281
1283
1285
1287
1289
1291
1293
1295
1297
1299
1301
1303
1305
1307
1309
1311
1313
1315
1317
1319
1321
1323
1325
1327
1329
1331
1333
1335
1337
1339
1341
1343
1345
1347
1349
1351
1353
1355
1357
1359
1361
1363
1365
1367
1369
1371
1373
1375
1377
1379
1381
1383
1385
1387
1389
1391
1393
1395
1397
1399
1401
1403
1405
1407
1409
1411
1413
1415
1417
1419
1421
1423
1425
1427
1429
1431
1433
1435
1437
1439
1441
1443
1445
1447
1449
1451
1453
1455
1457
1459
1461
1463
1465
1467
1469
1471
1473
1475
1477
1479
1481
1483
1485
1487
1489
1491
1493
1495
1497
1499
1501
1503
1505
1507
1509
1511
1513
1515
1517
1519
1521
1523
1525
1527
1529
1531
1533
1535
1537
1539
1541
1543
1545
1547
1549
1551
1553
1555
1557
1559
1561
1563
1565
1567
1569
1571
1573
1575
1577
1579
1581
1583
1585
1587
1589
1591
1593
1595
1597
1599
1601
1603
1605
1607
1609
1611
1613
1615
1617
1619
1621
1623
1625
1627
1629
1631
1633
1635
1637
1639
1641
1643
1645
1647
1649
1651
1653
1655
1657
1659
1661
1663
1665
1667
1669
1671
1673
1675
1677
1679
1681
1683
1685
1687
1689
1691
1693
1695
1697
1699
1701
1703
1705
1707
1709
1711
1713
1715
1717
1719
1721
1723
1725
1727
1729
1731
1733
1735
1737
1739
1741
1743
1745
1747
1749
1751
1753
1755
1757
1759
1761
1763
1765
1767
1769
1771
1773
1775
1777
1779
1781
1783
1785
1787
1789
1791
1793
1795
1797
1799
1801
1803
1805
1807
1809
1811
1813
1815
1817
1819
1821
1823
1825
1827
1829
1831
1833
1835
1837
1839
1841
1843
1845
1847
1849
1851
1853
1855
1857
1859
1861
1863
1865
1867
1869
1871
1873
1875
1877
1879
1881
1883
1885
1887
1889
1891
1893
1895
1897
1899
1901
1903
1905
1907
1909
1911
1913
1915
1917
1919
1921
1923
1925
1927
1929
1931
1933
1935
1937
1939
1941
1943
1945
1947
1949
1951
1953
1955
1957
1959
1961
1963
1965
1967
1969
1971
1973
1975
1977
1979
1981
1983
1985
1987
1989
1991
1993
1995
1997
1999
2001
2003
2005
2007
2009
2011
2013
2015
2017
2019
2021
2023
2025
2027
2029
2031
2033
2035
2037
2039
2041
2043
2045
2047
2049
2051
2053
2055
2057
2059
2061
2063
2065
2067
2069
2071
2073
2075
2077
2079
2081
2083
2085
2087
2089
2091
2093
2095
2097
2099
2101
2103
2105
2107
2109
2111
2113
2115
2117
2119
2121
2123
2125
2127
2129
2131
2133
2135
2137
2139
2141
2143
2145
2147
2149
2151
2153
2155
2157
2159
2161
2163
2165
2167
2169
2171
2173
2175
2177
2179
2181
2183
2185
2187
2189
2191
2193
2195
2197
2199
2201
2203
2205
2207
2209
2211
2213
2215
2217
2219
2221
2223
2225
2227
2229
2231
2233
2235
2237
2239
2241
2243
2245
2247
2249
2251
2253
2255
2257
2259
2261
2263
2265
2267
2269
2271
2273
2275
2277
2279
2281
2283
2285
2287
2289
2291
2293
2295
2297
2299
2301
2303
2305
2307
2309
2311
2313
2315
2317
2319
2321
2323
2325
2327
2329
2331
2333
2335
2337
2339
2341
2343
2345
2347
2349
2351
2353
2355
2357
2359
2361
2363
2365
2367
2369
2371
2373
2375
2377
2379
2381
2383
2385
2387
2389
2391
2393
2395
2397
2399
2401
2403
2405
2407
2409
2411
2413
2415
2417
2419
2421
2423
2425
2427
2429
2431
2433
2435
2437
2439
2441
2443
2445
2447
2449
2451
2453
2455
2457
2459
2461
2463
2465
2467
2469
2471
2473
2475
2477
2479
2481
2483
2485
2487
2489
2491
2493
2495
2497
2499
2501
2503
2505
2507
2509
2511
2513
2515
2517
2519
2521
2523
2525
2527
2529
2531
2533
2535
2537
2539
2541
2543
2545
2547
2549
2551
2553
2555
2557
2559
2561
2563
2565
2567
2569
2571
2573
2575
2577
2579
2581
2583
2585
2587
2589
2591
2593
2595
2597
2599
2601
2603
2605
2607
2609
2611
2613
2615
2617
2619
2621
2623
2625
2627
2629
2631
2633
2635
2637
2639
2641
2643
2645
2647
2649
2651
2653
2655
2657
2659
2661
2663
2665
2667
2669
2671
2673
2675
2677
2679
2681
2683
2685
2687
2689
2691
2693
2695
2697
2699
2701
2703
2705
2707
2709
2711
2713
2715
2717
2719
2721
2723
2725
2727
2729
2731
2733
2735
2737
2739
2741
2743
2745
2747
2749
2751
2753
2755
2757
2759
2761
2763
2765
2767
2769
2771
2773
2775
2777
2779
2781
2783
2785
2787
2789
2791
2793
2795
2797
2799
2801
2803
2805
2807
2809
2811
2813
2815
2817
2819
2821
2823
2825
2827
2829
2831
2833
2835
2837
2839
2841
2843
2845
2847
2849
2851
2853
2855
2857
2859
2861
2863
2865
2867
2869
2871
2873
2875
2877
2879
2881
2883
2885
2887
2889
2891
2893
2895
2897
2899
2901
2903
2905
2907
2909
2911
2913
2915
2917
2919
2921
2923
2925
2927
2929
2931
2933
2935
2937
2939
2941
2943
2945
2947
2949
2951
2953
2955
2957
2959
2961
2963
2965
2967
2969
2971
2973
2975
2977
2979
2981
2983
2985
2987
2989
2991
2993
2995
2997
2999
3001
3003
3005
3007
3009
3011
3013
3015
3017
3019
3021
3023
3025
3027
3029
3031
3033
3035
3037
3039
3041
3043
3045
3047
3049
3051
3053
3055
3057
3059
3061
3063
3065
3067
3069
3071
3073
3075
3077
3079
3081
3083
3085
3087
3089
3091
3093
3095
3097
3099
3101
3103
3105
3107
3109
3111
3113
3115
3117
3119
3121
3123
3125
3127
3129
3131
3133
3135
3137
3139
3141
3143
3145
3147
3149
3151
3153
3155
3157
3159
3161
3163
3165
3167
3169
3171
3173
3175
3177
3179
3181
3183
3185
3187
3189
3191
3193
3195
3197
3199
3201
3203
3205
3207
3209
3211
3213
3215
3217
3219
3221
3223
3225
3227
3229
3231
3233
3235
3237
3239
3241
3243
3245
3247
3249
3251
3253
3255
3257
3259
3261
3263
3265
3267
3269
3271
3273
3275
3277
3279
3281
3283
3285
3287
3289
3291
3293
3295
3297
3299
3301
3303
3305
3307
3309
3311
3313
3315
3317
3319
3321
3323
3325
3327
3329
3331
3333
3335
3337
3339
3341
3343
3345
3347
3349
3351
3353
3355
3357
3359
3361
3363
3365
3367
3369
3371
3373
3375
3377
3379
3381
3383
3385
3387
3389
3391
3393
3395
3397
3399
3401
3403
3405
3407
3409
3411
3413
3415
3417
3419
3421
3423
3425
3427
3429
3431
3433
3435
3437
3439
3441
3443
3445
3447
3449
3451
3453
3455
3457
3459
3461
3463
3465
3467
3469
3471
3473
3475
3477
3479
3481
3483
3485
3487
3489
3491
3493
3495
3497
3499
3501
3503
3505
3507
3509
3511
3513
3515
3517
3519
3521
3523
3525
3527
3529
3531
3533
3535
3537
3539
3541
3543
3545
3547
3549
3551
3553
3555
3557
3559
3561
3563
3565
3567
3569
3571
3573
3575
3577
3579
3581
3583
3585
3587
3589
3591
3593
3595
3597
3599
3601
3603
3605
3607
3609
3611
3613
3615
3617
3619
3621
3623
3625
3627
3629
3631
3633
3635
3637
3639
3641
3643
3645
3647
3649
3651
3653
3655
3657
3659
3661
3663
3665
3667
3669
3671
3673
3675
3677
3679
3681
3683
3685
3687
3689
3691
3693
3695
3697
3699
3701
3703
3705
3707
3709
3711
3713
3715
3717
3719
3721
3723
3725
3727
3729
3731
3733
3735
3737
3739
3741
3743
3745
3747
3749
3751
3753
3755
3757
3759
3761
3763
3765
3767
3769
3771
3773
3775
3777
3

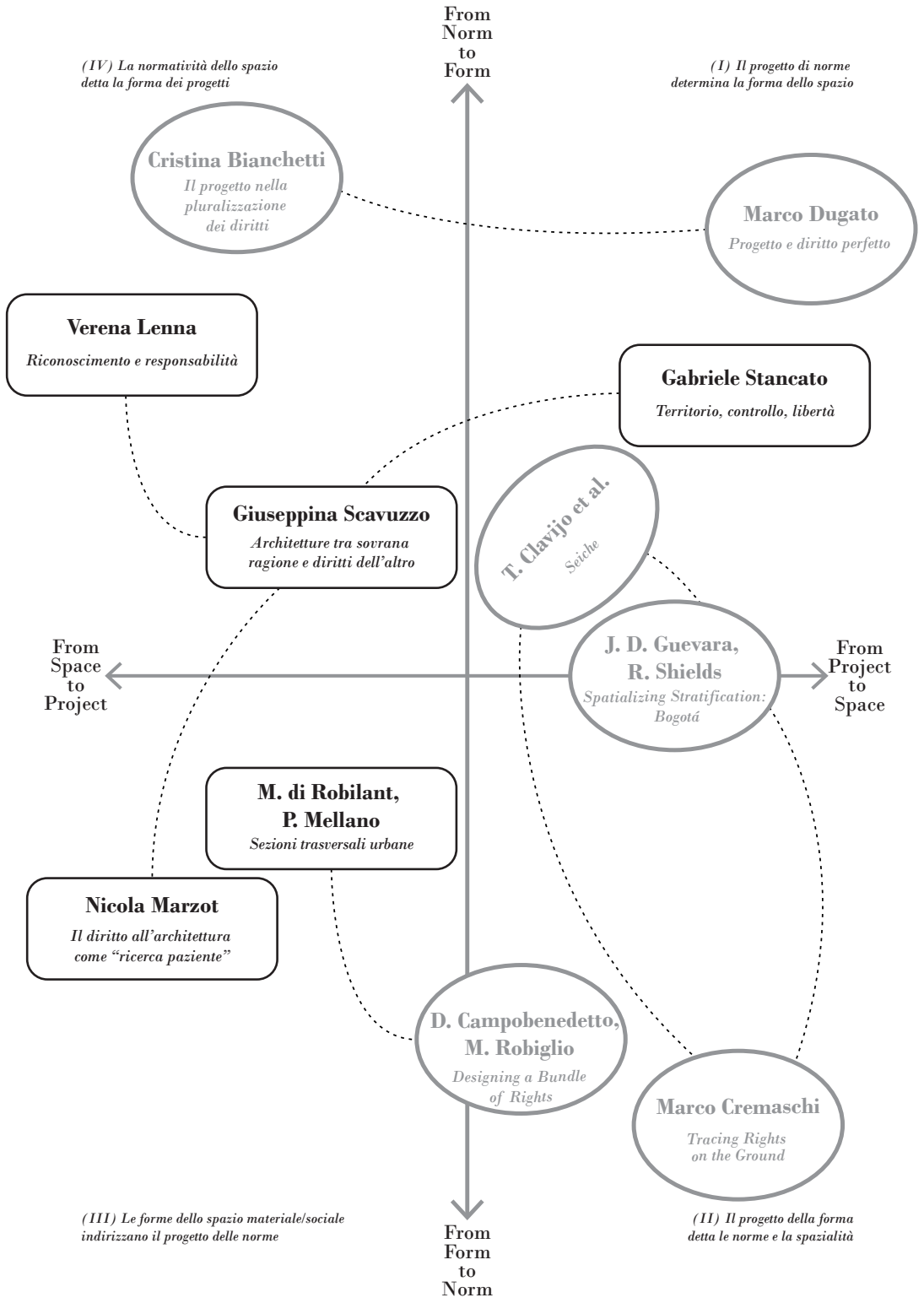
Cover image

Map of Glen Airy subdivision, Los Angeles, California, 1921.

Ardeth #04

contents

- 5 **The Assemblage of Rights in a Projection Horizon**
L'assemblaggio dei diritti in un orizzonte progettuale
The Editorial Board of "Ardeth"
- 15 **Editorial. The Ordinary Right Conundrum: Representativeness VS Citizenship?**
Il cruccio di un diritto ordinario: rappresentanza contro cittadinanza?
Carlo Olmo
- 31 **Riconoscimento e responsabilità**
Il ruolo del progetto nel Community Land Trust di Bruxelles
Verena Lenna
- 57 **Sezioni trasversali urbane**
Pensieri di architettura per rendere attrattive, affollate e democratiche le strade delle città
Manfredo Nicolis di Robilant,
Paolo Mellano
- 83 **Il diritto all'architettura come "ricerca paziente"**
Forme del dissenso, pratiche di rivendicazione dello spazio e potere del progetto
Nicola Marzot
- 111 **Territorio, controllo, libertà**
Gabriele Stancato
- 129 **Architetture tra sovrana ragione e diritti dell'altro**
Giuseppina Scavuzzo
- 151 **Seiche**
Redefining Sovereignty through Systems' Synchronisation
Tomás Clavijo, Katya Sivers,
Mikhail Anisimov, Andrei Zhileikin, Yulia Gromova
- 173 **Designing a Bundle of Rights**
The Construction of Commons in the Case of Cavallerizza Reale in Turin
Daniele Campobenedetto,
Matteo Robiglio
- 187 **Progetto e diritto perfetto**
Marco Dugato
- 197 **Tracing Rights on the Ground: Spatial Controversies around Urban Development Projects**
Marco Cremaschi
- 209 **Il progetto nella pluralizzazione dei diritti**
Cristina Bianchetti
- 223 **Spatializing Stratification: Bogotá**
Juan David Guevara S., Rob Shields
- 238 **Reviews**
- 245 **Ardeth #06**
Dana Cuff



The Assemblage of Rights in a Projection Horizon

L'assemblaggio dei diritti in un orizzonte progettuale

The Editorial Board of "Ardeh"

When John Searle wrote *The construction of social reality* in 1995, he recalled an anecdote about a “primitive tribe... building a wall around their territory” to explain how a boundary originates. In the author’s perspective, the spatial form of the wall built is the (material) precondition to a (social) construction of the boundary, intended to be an institutional object in its own right, i.e., an object with autonomous normative power regardless of the presence of the wall built itself, which could go as far as to “crumble”. In this reconstruction, which has been the object of many and differing interpretations (for instance, Farinelli, 2009), we can read a clear, pragmatic position, according to which the ordering of norms originates with the construction of material forms. In opposition to this enunciation, we can locate other hypotheses that conversely position immaterial assumptions – values, ideologies, disciplines – that are crystallized as norms and later translated into spatial forms. An example, in this sense, is the “microphysics of power” as a system of disciplinarization, which is materialized through bodily, procedural, and architectural apparatuses (Foucault, 1977). It can be useful to recognize the

Contacts:
redazione
[at] ardeh [dot] eu

DOI:
10.17454/ARDETH04.01

ARDETH#04

possible different ways to envision the relationship between the norm and form in order to instrumentally construct a differential axis along which to position the contributions to this fourth issue of *Ardeth*, which is dedicated to “rights”.

In the same taxonomic perspective, a second criterion that could prove useful revolves around the relationship between the space of the present world and the project for a possible future. It can be noted that Searle’s story obliterates the projective dimension and substitutes it with a dichotomy between the presence of the object (the wall) and the norm (the collective intentionality that dictates the need for a boundary).

Conversely, it can be imagined that the definition of a right, such as the possibility to cross a boundary, is dependent upon the definition of a project (of norms or of forms) that attempts to modify the existing order. This hypothesis claims at least some autonomy for the dimension of the project in having an impact on the world, as opposed to considering the project as a medium, translating values and powers that are current and interpreted to be real. We, thus, obtain a second dichotomy that puts the concretized power of the mundane space (material as well as social) in dialectic relationship with the virtualized power of the project.

The abstract norm vs. the spatial form as well as the social and material space vs. the project are, thus, the two oppositions that we have decided to employ to order the contributions in the present issue. There may have been other criteria and other distinctions, such as the degree of criticality or of pragmatism, that connote each piece. In this case, we would have obtained a three-dimensional space rather than a Cartesian diagram along with difficulties in representation among other things. Rather, we preferred to operate a reduction and attempt a clearer and more falsifiable positioning of the texts, exposing ourselves to possible objections from readers and authors alike in doing so. In this classification game – which is, again, offered as a (debatable) reading guide – the editorial board proposes to arrange a conventional space of differences in order to position all articles in one map across the two orthogonal axes.

The vertical axis measures the relationship between the juridical and normative dimension (the institution of rights into norms – “Norm”) and the form of space (“Form”). At the top of the axis is the priority of the norm over the form; here, rights frame the general order, within which the processes of transformation of the space built are carried out (“From Norm to Form”). In this space, we should find both critical positions, according to which the projects and space should yield better to rights as well as to pragmatic positions, interpreting rights as a system of leverages and ties that can make projects effective and spaces efficient. At the bottom of the axis is the opposite paradigm, which is the priority of the spatial form over the norm; in this case, the form of built (or designed) space is to be considered as the preliminary and necessary condition within which to organize or even formulate the normative apparatuses that enforce rights. In critical terms, this leads to considering the form of the space and of the project as a tool for control and coercion that is in need of rethinking for the purpose of liberating rights; in contrast, the

pragmatic version of the same position could interpret the form of the space and of the project as the main tool for the negotiation of rules and rights, acting in ever-contingent terms, as there is no guarantee for *a priori* rights.

The horizontal axis, on the other hand, measures the relationship between the concrete space of the form built or of norms ("Space") and the documental and potential space of the project ("Project"). At the far right, the contributions that find the main generator of cogent effect that allows the modification of space ("From Project to Space") in the project (of norms or of forms) are positioned. In its critical version, this extreme is translated into full confidence that the project can challenge existing conditions thanks to its own autonomous capacity to produce transformations (normative or morphological). In pragmatic terms, one considers that the project is able to transform reality by activating a chain of effects that impacts uses, values, and significations of space built. At the far left, we find the opposite assumption, according to which the space built and the social practices that activate it are the foundational elements of each project (we could even call them its "plane of immanence"). Paraphrasing Derrida, we could say that in this position, "*il n'y a pas de hors-espace*", not even for projects (intending space as a material and social presence); rather, they could be technical and symbolic media whose purpose is to realize the implications of real and actual space ("From Space to Project"). Critically, this could work as a nod to the *Lebenswelt* against rhetorical mystifications and technocratic opacities. Pragmatically, it works as an augmented investment in analyses, in the explication and measurement of data and reality (encompassing Big Data and the many forms of crowd mapping) before undertaking the project as action. At its highest possible level, the latter could emerge from the former.

The combination of the various positions represented in the extremes of the two axes obviously produces four different orientations in the four quadrants according to the following extreme statements: (I) "the project of norms determines the form of space"; (II) "the project of the form determines norms and spatializes them"; (III) "the forms of material and social space steer/define the project of norms"; and (IV) "the normativity of space dictates the form of projects". Once the coordinates of axes and quadrants are traced, we offer the reader the faculty of judging our positioning of the various contributions within the diagram, as follows.

Verena Lenna describes the case of a *Community Land Trust* in Bruxelles, in which the building and its built space realize the rights of the common good. In this case, the project is derived integrally from existing space and its relationship (*encrage*) to the neighborhood, and it becomes the way through which the land property revenue is lifted from the ordinary market and given back to the community.

The analysis of street sections in Torino allows **Manfredo di Robilant and Paolo Mellano** to propose a hypothesis in which the normative dimension derives from the form of the space. As a consequence, the project pragmatically measures existing space and sets up a criterion for

its pedonalization; this is intended as a norm that fixates the right to the public space of the street.

The article by **Nicola Marzot** claims the prominence of architecture over the project (“... to admit that Architecture, as a path to truth, always precedes the project as ‘document’”) and over the instituted norm (“The fundamental fact – is that such experimentations thus presuppose the suspension, however temporary, of the determinacy of the Plan and its prescriptive character”). However, with “Architecture”, the author means, first and foremost, its material presence and the “claiming of abandoned and underused spaces”. Autonomy is first a characteristic of Architecture, rather than of the project (and of the “Plan”): “the rehabilitation of architecture and of its historical role depends on the possibility of freeing it from any law that is not the law that architecture itself has set”.

Gabriele Stancato deals with the problem of prisons, proposing a scenario in which the project can, in fact, employ the indications given by the United Nations and the European Court of Human Rights. The premise of this position is that the space built determines the conditions for coercion and that, consequently, it is necessary to rethink the way space is built in order to produce different real effects in the name of universal principles and through good norms. The design of prisons is thereby the necessary medium through which to realize new and better conditions, provided it is capable of acting as a translator of good prescriptions, such as the UN *Mandela Rules*.

More boldly than the previous piece but also working on “total institutions”, **Giuseppina Scavuzzo’s** article proposes a position according to which the project of architecture is the medium through which to produce a “social apparatus”. The programming of psychiatric institutions is inscribed first in the form of the building, and projects of redevelopment should oppose the authoritarian mandates that are materialized in space. In this sense, the project executes the program by translating into physical space, or, rather, it resists already constructed programs in the name of other values.

Using the case of the logistical enclave of Khorgos, on the border between Kazakhstan and China along the development of the Belt and Road Initiative, **Tomas Clavijo, Katya Sivers, Mikhail Anisimov, Andrei Zhileikin and Yulia Gromova** explore the possibility of building a system for the mapping of “technolegal procedures for the exchange of information” that embodies collective action and its spatialization. In this case, “Seiche” attempts to make visible the legislative systems, bureaucratic procedures, material orders of space, and active entities (human and non-human) that form the foundation of conditions within which the governance of this specific territory is carried out. Potentially, the map of procedures that are distributed along a territory in transformation can interfere with the existing order and allow their modifications, or their use according to an explicit strategy that is drawn in space and time. The contribution by **Daniele Campobenedetto and Matteo Robiglio**

deals with the issue of possible superimpositions between public property and common uses within a complex building, such as the Cavallerizza, in the historical center of Torino. In the project that is retraced here, the design of space and of existing distributive systems allows the construction of a multidimensional map of possibilities, which works as a palimpsest for the combination of rights of use and transformative actions (“Design commons through the design of space”).

Marco Dugato’s article addresses architects from the perspective of the discipline of law; the project can ask the law to adapt to the circumstances of action, but only in the most general of terms (“architecture rightly suggests (it doesn’t ask), the legislator obeys (and doesn’t impose)”) since, for the law, “individual interests are safeguarded only because they coincide with public interests”. Thus, the project does not produce rules. Rather, it specifies them in its contingency.

Marco Cremaschi, writing in an almost specular perspective, employs the case of the eco-neighborhood of Clichy-Batignolles to illustrate the way in which the urban project can act as a “mechanism that traces rights on the ground”, both by separating public from private areas and defining the possibility for each of being developed as well as by triggering a wide range of obligations and permissions. The mechanism for the production of spatialized norms through the project is, therefore, always specific, material, and localized; no planned arrangement can include it *ex ante* without significant deviations.

Describing the case of the Les Grottes neighborhood in Genève and opposing two perspectives, one starkly critical of neoliberalism and the other pragmatic and oriented toward democratic individualism, **Cristina Bianchetti** draws a map of the relationship between rights and the urban project. In her conclusion, the author takes a stand by delineating the “positive forms” of the project: “In the best cases [the urban project] proceeds from an ethics that is open to possibilities and attentive to protect and strengthen the potentials of places”. In the worst cases, it slides “in pursuit of hyper real micro-histories... and, cascading, into furnishings, materials, lights, vegetal essences, strollers and flower pots”. Essentially, the project protects and reinforces place as well as “accepts tensions” without presuming to resolve them; the transformation of space is a consequence, not the mandate.

Finally, **Juan David Guevara and Rob Shields** offer the case of the spatial classification of the neighborhoods of Bogotá, through which a system of “strata” is established that formally connotes the socioeconomic category of a specific urban neighborhood. The system, originally thought of as a way to overcome deficiencies in public services and to operate a compensative distribution of taxes, has become a tool for social hierarchization. In this case, the project of zones produces the status of the urban space; by establishing a classification of built objects and aggregates, whose variations are monitored and periodically registered, this kind of socioeconomic zoning falls into a vicious circle of symbolic as well as economic diversification.

Quando nel 1995 John Searle scrive *La costruzione della realtà sociale*, utilizza un aneddoto a proposito di «una tribù primitiva... che costruisce un muro intorno al suo territorio» per spiegare come si forma un confine. Nella prospettiva dell'autore, la forma spaziale del muro costruito sarebbe la premessa (materiale) per una costruzione (sociale) del confine, inteso come oggetto istituzionale dotato di un proprio diritto: vale a dire dotato di un autonomo potere normativo che prescinderebbe dalla presenza del muro – il quale, infine, potrebbe anche «sgretolarsi». In questa ricostruzione, oggetto di molte e diverse interpretazioni, vogliamo leggere una presa di posizione pragmatica, secondo cui l'ordinamento delle norme avrebbe inizio con la costruzione di forme materiali. In opposizione ad essa potremmo collocare altre ipotesi, che presuppongono al contrario assunti immateriali – valori, ideologie, discipline – istituiti come norma e tradotti in forma dello spazio: si pensi per esempio alla “microfisica del potere” come sistema di disciplinizzazione, che si materializza attraverso dispositivi corporei, procedurali, architettonici (Foucault, 1977). Riconoscere le possibili diversità nel concepire il rapporto tra norma e forma può esserci utile, strumentalmente, per posizionare gli articoli di questo quarto numero di *Ardeth* dedicato ai “diritti”.

Con lo stesso obiettivo tassonomico, un secondo discrimine riguarda il rapporto tra spazio del mondo presente e progetto del possibile futuro. Si noti che l'esempio di Searle oblitera completamente la dimensione trasformativa, sostituendola con la dicotomia tra la presenza del manufatto (il muro) e della norma (l'intenzionalità collettiva che impone un confine). Un'interpretazione alternativa potrebbe ricondurre la formazione di un diritto, come l'accesso oltre il confine, alla definizione di un progetto (di norme o di forme) che intenda modificare gli assetti vigenti. In questa ipotesi si dovrebbe accordare qualche peso all'azione progettuale nell'incidere autonomamente sul mondo, piuttosto che considerare il progetto come un medium che traduce meramente i valori e i poteri emersi dagli stati di cose presenti e assunti come reali. Avremmo così una seconda dicotomia, che mette in rapporto dialettico il potere attualizzato dello spazio mondano (materiale e sociale) con il potere virtualizzato del progetto.

Norma astratta vs. forma spaziale, spazio sociale e materiale vs. progetto: queste dunque le due opposizioni che abbiamo deciso di utilizzare per mettere ordine tra gli articoli del presente numero. Si sarebbero potuti aggiungere altri criteri e distinzioni, come per esempio il grado di criticità o pragmatismo che connota il tono dei contributi. Abbiamo optato invece per una riduzione.

In questo gioco classificatorio – che è di nuovo presentato come una (contestabile) guida alla lettura – la redazione propone dunque uno spazio di differenze per vedere in una sola mappa tutti gli articoli attraverso due assi ortogonali.

L'asse verticale misura il rapporto tra la dimensione giuridica e normativa (le istituzioni dei diritti in regole – “Norm”) e la forma dello spazio

(“Form”). All’estremo superiore si colloca la precedenza della norma sulla forma: il diritto sarebbe qui l’ordine generale entro cui si istituiscono i processi di trasformazione dello spazio costruito (“From Norm to Form”). In tale luogo dovremmo ritrovare tanto posizioni critiche, secondo cui progetti e spazi dovrebbero meglio conformarsi ai diritti, quanto posizioni pragmatiche che assumono il diritto come sistema di leve e vincoli capace di rendere efficaci i progetti ed efficienti gli spazi. All’estremo inferiore poniamo il paradigma inverso, ovvero la precedenza della forma spaziale sulla norma: in tal caso la forma dello spazio costruito (o progettato) sarebbe considerata come la condizione preliminare e determinante, entro cui organizzare, o persino formulare, i dispositivi normativi che attualizzano i diritti. In termini critici, ciò conduce a considerare la forma dello spazio e del progetto come strumento di dominio, coercizione e controllo, che va ripensata per liberare i diritti; mentre la versione pragmatica della stessa posizione potrebbe considerare la forma dello spazio/progetto come il principale strumento di formazione e negoziazione delle regole e dei diritti, che agisce in situazioni sempre contingenti – dacché non ci sarebbe una garanzia di diritto *a priori*.

L’asse orizzontale misura invece il rapporto tra lo spazio concreto e attuale della forma costruita o della norma (“Space”) e lo spazio documentale e potenziale del progetto (“Project”). L’estremo destro è il luogo delle posizioni secondo cui il progetto (di norme o di forme) è il principale generatore di effetti istitutivi e cogenti, che consentono di modificare lo spazio (“From Project to Space”). Nella sua versione critica questo estremo si traduce nella fiducia che il progetto abbia la forza di sfidare e criticare le condizioni vigenti, grazie alla propria forza autonoma di produrre trasformazioni (normative o morfologiche). In termini pragmatici si considera invece che il progetto sia capace di trasformare la realtà, innescando processi a catena che incidono su usi, valori e significazioni dello spazio concreto. All’estremo sinistro poniamo infine l’assunto opposto al precedente, secondo cui lo spazio costruito e le pratiche sociali che lo animano sarebbero gli elementi fondanti di ogni progetto (potremmo anche dire il loro “piano di immanenza”). Parafrasando Derrida, potremmo dire che in questa posizione “*il n’y a pas de hors-espace*”, nemmeno per i progetti (considerando lo spazio come presenza materiale e sociale): piuttosto essi sarebbero media tecnici e simbolici per realizzare le istanze dello spazio reale e presente (“From Space to Project”). Criticamente, questo luogo potrebbe valere come un richiamo alla concretezza del *Lebenswelt*, contro le mistificazioni retoriche e le opacità tecnocratiche. Pragmaticamente esso vale invece come un aumentato investimento nelle analisi, nell’esplicitazione e misurazione dei dati di realtà (fino ai *Big Data* e alle molte forme di *crowd mapping*) prima di intraprendere l’azione di progetto – confidando che, al limite, la seconda possa emergere dai primi.

La combinazione delle posizioni rappresentate dagli estremi dei due assi produce evidentemente quattro diversi orientamenti nei quadranti,

secondo i seguenti enunciati-limite: (I) “il progetto di norme determina la forma dello spazio”; (II) “il progetto della forma detta le norme e le spazializza”; (III) “le forme dello spazio materiale e sociale indirizzano/definiscono il progetto delle norme”; (IV) “la normatività dello spazio detta la forma dei progetti”. Tracciate queste coordinate degli assi e dei quadranti, lasciamo al lettore la facoltà di giudicare la nostra disposizione degli articoli all’interno dello schema secondo quanto segue.

Verena Lenna racconta il caso di un *Community Land Trust* a Bruxelles, nel quale l’edificio e il suo spazio concreto realizzano i diritti del bene comune. In questo caso il progetto deriva integralmente dallo spazio esistente e dal suo ancoraggio (*encrage*) al quartiere, e diviene il mezzo attraverso cui sottrarre al mercato ordinario il diritto di rendita fondiaria, restituendolo alla comunità.

Lo studio delle sezioni stradali di Torino serve a **Manfredo di Robilant e Paolo Mellano** per proporre un’ipotesi in cui la dimensione normativa deriva dalla forma dello spazio. Di conseguenza il progetto misura pragmaticamente lo spazio esistente e attribuisce un criterio per la pedonalizzazione – intesa come norma che concretizza il diritto allo spazio pubblico della strada.

L’articolo di **Nicola Marzot** rivendica la precedenza dell’architettura sul progetto e sulla norma istituita. Ma per “Architettura” l’autore intende anche e in primo luogo la sua presenza materiale e la «rivendicazione dei luoghi abbandonati e sottoutilizzati». L’autonomia sarebbe innanzitutto una caratteristica dell’Architettura, più che del progetto (e del «Piano»): «la rivalutazione dell’architettura e del suo ruolo storico consiste proprio nella capacità di liberarsi da ogni legge che non sia la legge istituita dall’architettura stessa».

Gabriele Stancato affronta il tema delle carceri, prospettando uno scenario in cui il progetto possa avvalersi del quadro di indicazioni promulgate dalle Nazioni Unite e dalla Corte Europea dei Diritti dell’Uomo. Il presupposto di questo auspicio è che lo spazio costruito determini le condizioni di coercizione, e che conseguentemente sia necessario ripensare lo spazio per produrre effetti reali diversi, in nome di principi universali e per mezzo di buone norme. Il progetto carcerario è dunque il medium necessario per costruire nuove e migliori condizioni, laddove sia in grado di tradurre le migliori prescrizioni – quali le *Mandela Rules* delle Nazioni Unite.

In modo più marcato del precedente e occupandosi ancora una volta di “istituzioni totali”, il testo di **Giuseppina Scavuzzo** propone una linea secondo cui il progetto di architettura sarebbe il mezzo per produrre un “dispositivo sociale”. Il programma manicomiale sarebbe innanzitutto iscritto nella forma degli edifici, e i progetti di riqualificazione dovrebbero opporsi agli statuti autoritari materializzati nello spazio, anche resistendo al rispecchiamento tra spazio e disciplina. In questo senso il progetto eseguirebbe il programma trasferendolo allo spazio fisico o, viceversa, si opporrebbe al programma già costruito in nome di altri valori.

Utilizzando il caso dell'enclave logistica di Khorgos, al confine tra Kazakistan e Cina sulla linea della *Belt and Road Initiative*, **Tomas Clavijo**, **Katya Sivers**, **Mikhail Anisimov**, **Andrei Zhileikin** e **Yulia Gromova** esplorano le possibilità di costruire un sistema di mappatura delle «procedure tecno-legali di scambio di informazioni» che innervano l'azione collettiva e la sua spazializzazione. In questo caso il progetto "Seiche" si propone di rendere visibili sistemi legislativi, procedure burocratiche, assetti materiali dello spazio ed entità in azione (umane e non) che determinano il tessuto di condizioni entro cui avviene il governo del territorio in questione. Potenzialmente, la mappa delle procedure distribuite su un territorio in trasformazione interferisce con gli assetti di diritto vigenti e consente di modificarli e/o utilizzarli secondo una strategia esplicita di azione disegnata nello spazio e nel tempo.

Il testo di **Matteo Robiglio** e **Daniele Campobenedetto** affronta la questione delle possibili sovrapposizioni tra proprietà pubblica e usi comuni all'interno di un immobile complesso come la Cavallerizza, nel centro storico di Torino. Nell'esperienza progettuale che viene ripercorsa, il disegno dello spazio e delle distribuzioni esistenti rende disponibile una mappa multidimensionale di possibilità, che funge da palinsesto per la combinazione di diritti d'uso e azioni trasformatrici («Design commons through the design of space»).

Il contributo di **Marco Dugato** parte dalla disciplina del Diritto, per parlare agli architetti dei loro progetti: il progetto può chiedere che il diritto si adegui alle circostanze dell'azione, ma solo in termini generali visto che «l'architettura fondatamente suggerisce (e non chiede), il legislatore ubbidisce (e non impone)». Nel diritto, infatti, «gli interessi individuali vengono protetti solo perché coincidono con gli interessi pubblici». Dunque non è il progetto a produrre regole direttamente, ma solo a specificarle nell'azione contingente.

Marco Cremaschi, in una direzione quasi speculare, illustra con il caso dell'eco-quartiere di Clichy-Batignolles il modo in cui un progetto urbano agisce come «un meccanismo che traccia i diritti al suolo», sia separando le aree pubbliche da quelle private e definendone l'edificabilità, sia innescando una vasta gamma di obblighi e permessi. Il meccanismo di produzione di regole spazializzate attraverso il progetto è, peraltro, sempre singolare, materiale e localizzato: dunque nessun assetto pianificato può contenerlo *ex ante* senza deviazioni sostanziali.

Riferendosi al caso del quartiere Les Grottes a Ginevra e contrapponendo due prospettive, l'una nettamente critica verso il neo-liberismo e l'altra pragmatica e orientata all'individualismo democratico, **Cristina Bianchetti** disegna una mappa del rapporto tra diritti e progetto urbanistico. In conclusione Bianchetti prende posizione delineando le "forme positive" del progetto: «Nei casi migliori [il progetto urbanistico] muove da un'etica aperta al possibile e attenta a proteggere e rafforzare le capacità dei luoghi». Mentre nei casi peggiori esso scivola «all'inseguimento di iperrealistiche microstorie... e poi, a cascata, in arredi, materiali, illumi-

nazioni, essenze vegetali, passeggini e vasi di fiori». In sostanza il progetto protegge e rafforza i luoghi e «accetta le tensioni» senza pretendere di ricomporle: la trasformazione dello spazio ne è la conseguenza, non il movente.

Juan David Guevara e Rob Shields, infine, presentano il caso della classificazione spaziale dei quartieri di Bogotá, attraverso cui si stabilisce un sistema di livelli (“strata”) che connotano formalmente la categoria socioeconomica di appartenenza di un determinato comparto urbano. Il sistema, sorto con l’obiettivo di implementare le carenze nei servizi e per distribuire localmente le tassazioni in modo compensativo, è divenuto uno strumento di gerarchizzazione e divisione sociale molto forte. In questo caso il progetto delle zone produce lo status dello spazio urbano: istituendo una classifica degli aggregati edilizi – di cui registra periodicamente le variazioni – lo zoning socioeconomico cade in un circolo vizioso di differenziazione non solo simbolica, ma anche dei valori immobiliari.